

Zeitschrift: Nebelspalter : das Humor- und Satire-Magazin
Band: 86 (1960)
Heft: 49

Illustration: Pisten klar - sie kommen!
Autor: Moser, Hans / Däster, Robert

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

Download PDF: 01.04.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

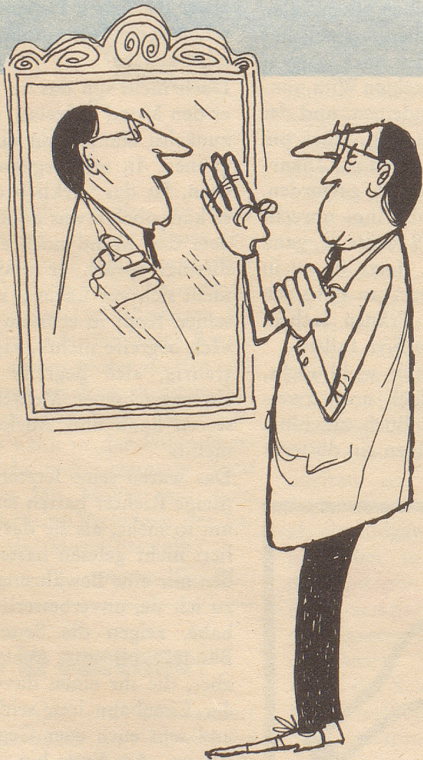
Pisten klar - sie kommen!

In den Wintersportländern der Welt, in Squaw Valley so gut wie in St. Moritz, in Mégève wie in Cortina, bereiten sich jetzt die Einheimischen auf den Empfang der bunten Heerscharen vor, die bald einbrechen werden in die Bergwelt, um auf weißen Hängen die Spuren ihrer Skier zu hinterlassen.

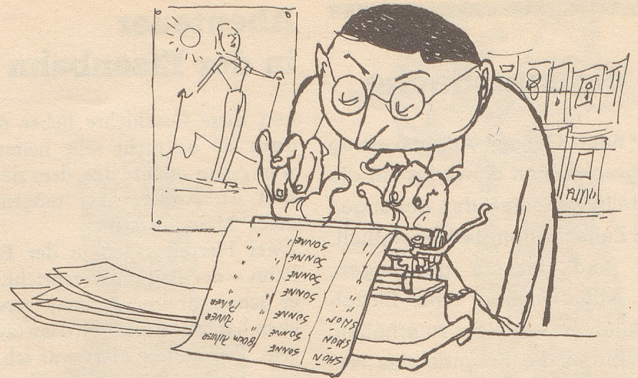
Unser Zeichner Hans Moser hat die Wintersportorte in seiner Phantasie besucht und sendet uns die folgende Reportage über die Vorbereitungsarbeiten.

Bilder: Hans Moser

Texte: Robert Däster



Der Hoteldirektor übt das optimistische Mienenspiel, mit dem er die Gäste belächelt: «Zugegeben, heute haben wir bei uns ein paar Nebelchen, aber bedenken Sie, daß es jetzt im ganzen übrigen Europa in Strömen regnet.»



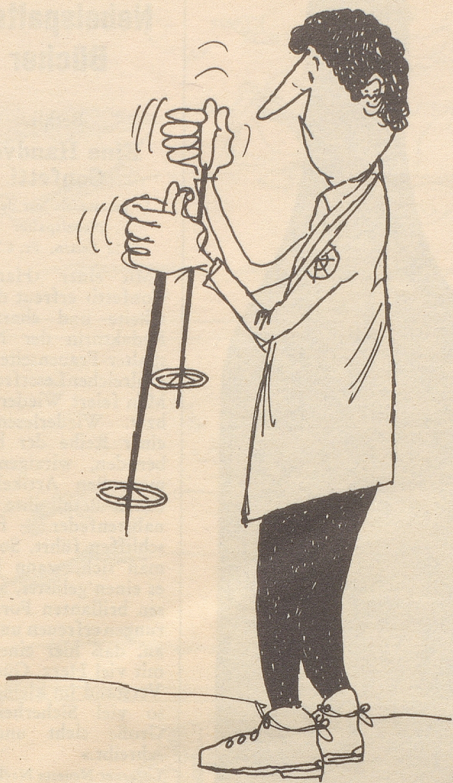
Der Chef vom Verkehrs- und Verschönerungsverein schreibt die Wetterberichte für die ganze Saison gleich zum voraus. Sonne, ausgezeichnete Pisten und Pulverschnee bis weit in den März hinaus.



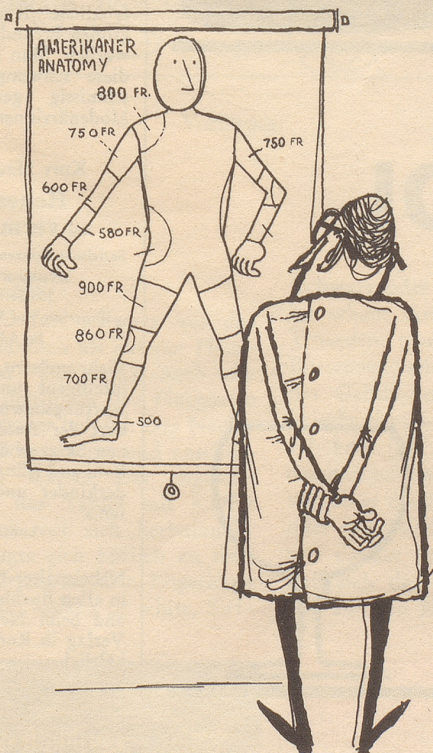
Die Barmaid übt den wirren Blick ein, mit dem sie an den Lippen der Pistenhelden hängen wird, wenn sie von ihren Schußfahrten berichten.



Der älteste typische Einheimische, der traditionsgemäß die Skitouristen haßt, trainiert eine Abwehrbewegung gegen die Aufdringlichen, die ihn photographieren wollen und glauben, ihm ein Trinkgeld geben zu müssen



Der Ski-Instruktor, der den Sommer über als Melker tätig war, versucht, sich beim Halten der Skistöcke den Melkergriff abzugewöhnen.



Der Kurarzt memoriert die Tarife für das Aneinanderfügen gebrochener Skitouristen-Knochen. Hier ist er z. B. dabei, sich die Preise der Anatomie eines Amerikaners einzuprägen.

Sesselilift

Ueber Weid und Tannenwipfel,
Frei auf königlichem Thron
Trägt er uns empor zum Gipfel –
Gegen respektablen Lohn.

Welch ein unbeschwertes Fliegen,
Selbst für Bäuche voll und satt!
Und mit Dauerkarten kriegen
Pfiffikusse noch Rabatt.

Hans Kriesi

Konsequenztraining

Konsequenz, könnte man auf die Art angehender Philosophen sagen, ist, wenn man es genau nimmt.

Als in einer Kölner Telefonkabine der Hörer abgerissen worden war und an seiner Stelle bloß noch der Draht herabhing, da befestigte die Post ein Schildchen am Apparat, auf dem zu lesen stand: «Außer Betrieb».

Boris

Um Hitzsch fi Mainig



Do wääri denn schu ganz dargääga, daß üüsari Bundasrööt noch Monaggo aaba gengtandi. I hann nemmli Angscht, as khönnti inna dar Tschoopan-Armal iina nee, reschpekhtiive zGäld usam Tschoopasackh ussa. I waiß zwoor nitta, öb dar Fürscht Rainije und Pfürschtin Greiss üüsari Härra Bundasrööt iiglaada hend, abar i nimman aa, sii hejand sich sihhar müssa re-wanschiara. I waiß au nitta, öb zMonaggo dunna gjaßt wärdi. Wenn jo, denn hetti nüüt gäägan a Psuach iizwenda.

I hann, wia alli andara Schwizzar, alli Wuhhapletli und Illuschtriarta duuraplettarat, hann Pfürschtin Greiss bewundarat, hann ussa gfun-da, daß dar Härr Fürscht zuagnoo hätt, was jo a Zaihha isch, daß Pfrau Fürschtin sihhar guat khohha khann und bin aswiaviil enttüscht gsii, daß dia Baida iarni Goofa nitt mitgnoo hend. (I waiß zwoor au nitta, öb ma da fürschtliha Goofa au aifach Goofa sääga tarf. Vum Protokholl varschtoon i halt khai aalta Huat.) Uff jeeda Fall: Vu Monaggo hend miar jetz nüüt mee zfürchta! Dar Härr Fürscht hätt in Begleitig vum Obarkhommandiaranda vu dar monegassischa Armee dia schwizzarisch Ehragarda apgschritta und isch sihhar zum Ergebnis khoo, mit denna schtramma Schwizzar welli är nitt aabendla. Und dar Härr Obarscht uss Monaggo isch siinara Mainig gsii.

Dia fürschtliha Härerschafta hend dar Loon zur Varfüagig gschtellt khriagt. Natüürli nitt a Moonats-loon. Nai, dar Loon bej Kheersatz dussa, im Feeriahaim vu üüsarna Bundasrööt, für denn, wenna müad sind vum Regiara. Das khemmi abar nu ganz sälta vor. I maina, daß a Bundasroot in da Loon ussa gengi go woona. Vor a paar Wuhha hanni Bildar gsähha vu demm Loon. A khoga schööna Bau und eersch no frisch renowiart. Dött hend also dar Fürscht und Pfürschtin über-nachta khönna. I waiß zwoor nitt rächt warum. Dia baida hend jo a schööns Schallee in dar Nööhhi vu Gschtaad und mitama Heli-khoptar wääris nitt sowitt awägg gsii vu Bärrn. Uff jeeda Fall: Wenn ii dar Fürscht gsii wääri, so hetti gsaid: «Tankha für da Loon, abar i hauas liabar in miini aigeni Hüta go horschta. Dött muaß i nitt uff dTeppich und dMööbal ufpassa und khann in dar Baadwanna din-na singa, so lutt und so faltsch wian ii khann.» – Abar wia gsaid, vum Protokholl varschtoon i halt gad gäär nüüt. I varschtoon abar au aswas anders nitta. Warum haißz immar in allna Zittiga dinna: Der Bundesrat gab zu Ehren der Gäste einen Empfang in *einem großen Berner Hotel*. Jeeda Khnohha waiß, daß darmit zBellwü gmaint isch und i gsähha würkhlh nitt ii, warum asoo ghaimnisvoll muaß tua wärda.

